Приложение 2

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор
_____Л.А.Агузарова
«___» _____ 2019г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Проблемы преподавания осетинского языка как второго»

Направление/специальность 45.04.01 Филология, программа «Языки народов РФ» (осетинский язык)

Квалификация (степень) выпускника – магистр

Владикавказ 2019

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению (специальности) *45.04.01 Филология* (уровень магистратуры), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 03 ноября 2015 г., г. N 1299, учебным планом подготовки магистра по направлению 45.04.01 Филология, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» (протокол № 10 от 28.05.2019 г.).

Составитель: к.ф.н., доц. Кудзоева А.Ф.

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры __осетинского языка и литературы

(протокол от «__» _____ 2019 г. №).

Зав. кафедрой _____Л.Б. Гацалова

Одобрена советом факультета осетинской филологии

(протокол от «__» _____ 2019 г. №_____)

Председатель совета факультета _____А.Ф. Кудзоева

1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

3 зет, 108 часов

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	1	
Семестр	1	
Лекции		
Практические (семинарские) занятия	18	
Лабораторные занятия		
Консультации		
Итого аудиторных занятий	18	
Самостоятельная работа	90	
Курсовая работа		
Форма контроля		
Экзамен		
Зачет	+	
Общее количество часов	108	

2. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Проблемы преподавания осетинского языка как второго» являются: решение комплексных задач, связанных с использованием филологических знаний и умений, в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта по направлению 45.04.01 Филология (уровень магистратуры) и с требованиями профессионального стандарта 01.001 Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)", утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.10.2013 г. №544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 06.12.2013 г., рег.№ 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25.12.2014 № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19.02.2015 г., рег. № 36091) и от 05.08.2016 г. №422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23.08.2016 г., рег. № 43326).

3. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры Б1.В.ДВ.05.01 Вариативная часть, дисциплины по выбору

Изучение дисциплины основывается на знаниях, умениях и навыках, приобретенных в результате освоения таких дисциплин бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология, как «современный осетинский язык», «современный русский язык», «введение в языкознание», «общее языкознание», «методика преподавания осетинского языка», а также компетенции, приобретаемые магистрантами при изучении дисциплин «актуальные проблемы современного осетиноведения», «история осетинского языкознания», «осетинский язык в сопоставительном аспекте», «информационные технологии в филологии». Обобщенная трудовая функция: А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. А/01.6 «Педагогическая деятельность по обучению»

Трудовые действия	Планирование проведения занятий в соответствии с содержанием основной общеобразовательной программы и с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями*
	Проведение занятий в соответствии с учебными планами и рабочими программами учебных предметов, курсов с использованием современных методик обучения
	Применение информационно-коммуникационных технологий (далее – ИКТ) для формирования цифровой образовательной среды в классе
Необходимые умения	Осуществление объективной оценки образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) соответствующего уровня общего образования для корректировки и индивидуализации форм и методов Обучения
	Обеспечение в рамках должностных обязанностей полноценного участия обучающихся (в том числе с особыми образовательными потребностями) в учебной деятельности
	Осуществление взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся по вопросам обучения с соблюдением требований профессиональной этики
	Профессиональное сотрудничество с коллегами в вопросах обучения по образовательным программам начального общего образования, основного общего образования, среднего общего образования
	Выбирать и применять современные образовательные технологии (в том числе ИКТ) и методики обучения
	Осуществлять планирование учебной деятельности в соответствии с целями и задачами обучения учебному предмету, курсу
	Применять современные методики преподавания учебного предмета, курса

	Реализовывать педагогическое оценивание деятельности обучающихся и применять инструментарий объективной оценки образовательных результатов
	Осуществлять выбор и корректировку форм и методов обучения с учетом образовательных результатов обучающихся
	Оказывать индивидуальную помощь обучающимся в соответствии с их индивидуальными особенностями, образовательными возможностями и потребностями
	Выбирать формы и методы профессионального взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся с соблюдением требований профессиональной этики
	Формулировать запросы специалистам на оказание психолого-педагогической, социально-педагогической и коррекционно-развивающей помощи
	Выбирать формы и методы профессионального взаимодействия со специалистами, в том числе в рамках реализации программ психолого-педагогического и коррекционно-развивающего сопровождения обучающихся
Необходимые знания	Законодательство Российской Федерации о правах ребенка, об образовании, трудовое законодательство
	Содержание ФГОС соответствующего уровня общего образования и основной общеобразовательной программы
	Педагогически обоснованные формы и методы обучения
	Содержание учебного предмета, курса
	Содержание рабочей программы по учебному предмету, курсу
	Современные технологии и методики обучения
	Методика обучения учебному предмету, курсу
	Возрастные, психологические и иные индивидуальные особенности обучающихся

Для освоения данной учебной дисциплины (УД) студент должен:

Знать: основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-2)

Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1)

Владеть: умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик (ПК-6).

4. Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

ПК-2: владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (В);

ПК-5: владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

ПК-6: владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (В);

ПК-7: рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (В);

ПК-8: готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (В).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- Знать: логическую и методологическую культуру научного исследования, основные языковедческие тенденции и проблемы; требования федеральных государственных образовательных стандартов среднего и общего среднего образования (ПК-2, ПК-5, ПК-6);
- Уметь: собирать, анализировать, классифицировать учебную и научную информацию; готовить информационные сообщения, доклады, рефераты (ПК-7, ПК-8);
- Владеть: понятийно-терминологическим словарем дисциплины; навыками работы над решением научных и образовательных проблем (ПК-6, ПК-7, ПК-8)

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Таблица 5.1

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа Студентов		Формы контроля	Количество баллов		Перечень компетенций	Литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max		
1	Ирон æвзаг – РЦИ-Аланийы паддзхадон æвзаг. Йæ официалон æмæ фактон статус. «Æвзагты тыххæй закъон»		2	«Уæрæсейы Федерацийы ахуырады тыххæй» федералон закъоны ног редакци, йæ хицæндзинæдтæ	18	Конспект			**ПК-2, ПК-7**	[1], [3], [4], [6]
2	Æвзæгты дих сæ пайдакæнынадмæ гæсгæ . Фæсарæйнаг æвзаг æмæ дыккаг æвзаг. Дыккаг æвзаг ахуыр кæныны уавæртæ.		4	Фæсарæйнаг æмæ дыккаг æвзæгты æмбарынæдты мидис æмæ гуырахст	18	Дзуапп практикон ахуырты			**ПК-5, ПК-6**	[2], [3], [7], [8]
3	Æвзаг зоныны къæпхæнтæ, сæ миниуджытæ. Æвзаджы компетенци æмæ ныхасы компетенци. Коммуникативон методикæ		4	Коммуникативон æмæ зонынадон методикæты хицæндзинæдтæ	18	Лекцийы конспект			**ПК-6, ПК-7**	[3], [4], [5], [6]
4	Дыккаг æвзаг ахуыр кæныны методикæ, йæ структурæ.		4	Полилингвалон ахуырадон модель, йæ хицæндзинæдтæ	18	Урочы конспект			**ПК-6, ПК-8**	[1],[2], [4], [7], [8]
5	Ныхасмæ хъусын. Текстимæ куыст. Фонетикон фæлтæрæнтæ . Дзурын амонының хуызтæ.		4	Нырыккон уавæрты æвзаг амонының объективон æмæ суъективон зындзинæдтæ	18	Урочы анализ			**ПК-6, ПК-8**	[1], [2], [5], [7]
	ИТОГО		18		90					

6. Образовательные технологии

№/п.	Тема	Вид занятия	Количество часов	Активные формы	Интерактивные формы
1	Ирон æвзаг – РЦИ-Аланийы паддзхадон æвзаг. Йæ официалон æмæ фактон статус. «Æвзагты тыххæй закъон»	Практическое	2	Практическое занятие	
2	Æвзæгты дих сæ пайдакæнынадмæ гæсгæ . Фæсарæйнаг æвзаг æмæ дыккаг æвзаг. Дыккаг æвзаг ахуыр кæныны уавæртæ.	Практическое	4	Беседа	
3	Æвзаг зоныны къæпхæнтæ, сæ миниуджытæ. Æвзаджы компетенци æмæ ныхасы компетенци. Коммуникативон методикæ	Практическое	4		Проектная разработка
4	Дыккаг æвзаг ахуыр кæныны методикæ, йæ структурæ.	Практическое	4	Семинар	
5	Ныхасмæ хъусын. Текстимæ куыст. Фонетикон фæлтæрæнтæ . Дзурын амоныны хуызтæ.	Лекция	4		Презентация

Учебным планом предусмотрено проведение практических занятий в объеме 18 часов, в том числе 8 часов в интерактивной форме, а также самостоятельная работа магистрантов в объеме 90 часов.

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Способами организации самостоятельной работы студентов являются: чтение, анализирование, конспектирование рекомендованной учебной и научной литературы по дисциплине, подготовка конспектов, выступлений на практических занятиях, семинаров, подготовка к участию в беседе по теме, самостоятельная работа по подготовке проекта учебного или научного издания, подготовка презентации (см. табл.5.1.). самостоятельную работу магистрантов обеспечивают следующие методически материалы: рекомендованная научная и учебная литература, планы самостоятельной работы по темам, выложенные на дистанционной площадке системы «MOODLE» .

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Вопросы для подготовки к зачету:

1. Æвзæгты дих сæ статусмæ гæсгæ.
2. Дыккаг æвзаг ахуыр кæныны æнæмæнг хъæугæ уавæртæ.
3. Аудиоæрмæг бамбарыны хуызтæ æмæ сæ мидис.
4.

5. Æвзаджы комтепенци æмæ ныхасы компетенци.

6. Дыккаг æвзаг зоныны æхсæз къæпхæны. Фыццаг къæпхæны характеристикæ.
7. Ныхасмæ хъусыны тексты размæ фæлтæрæнтæ.
8. Дыккаг æвзаг зоныны 6 къæпхæны. Дыккаг къæпхæны характеристикæ.
9. Ныхасмæ хъусыныл ахуыр кæныны фæлтæрæнтæ.
10. Дзургæ ныхасыл ахуыр кæнын. Скъоладзауты кары хицæндзинæдтæ.
11. Дыккаг æвзагæй пайда кæныны сферæтæ æмæ уыцы сферæты ныхасы хицæндзинæдтæ.
12. Ныхасмæ хъусын. Фонетикон зындзинæдтæ æмæ сæ аиуварс кæнын мадзæлттæ.
13. Ног дзырдтæ бацамоныны фæрæзтæ.
14. Дзурын амоныны интерактивон формæтæ.
15. Дыккаг æвзагыл дзурыны хицæндзинæдтæ.

Допуском к итоговому зачету являются своевременное и качественное выполнение всех видов работ, указанных в таблице 5.1.

Зачет проводится в устной форме. Критерием для получения (или неполучения) зачета является качество представленных проектов, конспектов, участие в семинарах, практических занятиях, полнота и правильность ответа на вопрос при сдаче зачета.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Куыдзойты А.Ф. Ирон æвзаг амоныны методикæ: Ахуыргæнæн чиныг. Дзæуджыхъæу: ЦИПУ-йы рауагъдад, 2019.

б) дополнительная литература:

2. Кудзоева А.Ф. Обучение учащихся-билингвов синтаксическому строю осетинского языка // Материалы Международной научной конференции «Полилингвальное образование как основа сохранения языкового наследия и культурного разнообразия человечества. Владикавказ, 2006. - С.185-187.
3.Мисикова Б.Г. К вопросу о теоретических основах изучения осетинского языка с использованием знаний по русскому языку // Лингвистические этюды: Сборник научных трудов. Вып. 2. – Владикавказ, 1993
4.Мисикова Б.Г. Методика изучения осетинского языка с опорой на знания учащихся по русскому языку. – Владикавказ, Ир, 1993, 80 с.
5.Баскаева Ж.Х. О координированном обучении языкам в условиях осетино-русского двуязычия // Материалы всероссийской научно-практической конференции «Русский язык как важный фактор объединения нации и народностей. – Владикавказ, СОГУ, 2008. – С. 109-112.
6.Дзодзикова З.Б. Вопросы обучения произносительным нормам осетинского языка в полилингвальной школе на продвинутом этапе //Полилингвальное образование как основа сохранения языкового наследия и культурного разнообразия человечества. Материалы 2-ой Международной научной конференции. Владикавказ, 2008. С. 114 – 117
7.Камболов Т.Т. Полилингвальная образовательная модель в системе образования РСО-Алания //Полилингвальное образование как основа сохранения языкового наследия и культурного разнообразия человечества. Материалы 2-ой Международной научной конференции. Владикавказ, 2008.
8.Сабаткоев Р.Б. Роль учебника в формировании языковой личности //Полилингвальное образование как основа сохранения языкового наследия и культурного разнообразия человечества. Материалы 2-ой Международной научной конференции. Владикавказ, 2008.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№ №	Наименование Электронного ресурса	Адрес сайта	Характеристика доступа
1	**ЭБС "Университетская библиотека Online»**	http://www.biblioclub.ru	По IP-адресу безлимитный
2	**Электронная библиотека диссертаций РГБ (ЭБД РГБ)**	https://dvs.rsl.ru	в читальном зале НБ СОГУ безлимитный
3	**Электронная библиотека «Консультант студента»**	http://www.studmedlib.ru/	безлимитный безлимитный
4	**Научная электронная библиотека eLibrary.ru**	http://elibrary.ru	Безлимитный
	База данных «ЭБС elibrary»		По IP-адресу безлимитный
8	**Электронная библиотека «Юрайт»**	biblio-online.ru	По IP-адресу безлимитный

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы магистрантов

Целью самостоятельной работы является овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками по профилю будущей специальности, опытом творческой, исследовательской деятельности, развитие самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровней. Задачи : систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов; углубление и расширение теоретической подготовки; формирование умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу; развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности; формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации; развитие исследовательских умений; использование материала, собранного и полученного в ходе самостоятельных занятий на практических занятиях, при написании курсовых и выпускной квалификационной работ, для эффективной подготовки к итоговым зачетам и экзаменам.

При работе с книгой необходимо подобрать литературу, научиться правильно ее читать, вести записи. Для подбора литературы в библиотеке используются алфавитный и систематический каталоги. Важно помнить, что рациональные навыки работы с книгой позволяют экономить время и повышают продуктивность. Самостоятельная работа с учебниками и книгами (а также самостоятельное теоретическое исследование проблем, обозначенных преподавателем на лекциях) – это важнейшее условие формирования научного способа познания. Основные приемы можно свести к следующим: • составить перечень книг, с которыми следует познакомиться; • перечень должен быть систематизированным (что необходимо для семинаров, что для экзаменов, что пригодится для написания курсовых и дипломных работ, а что выходит за рамками официальной учебной деятельности, и расширяет общую культуру); • обязательно выписывать все выходные данные по каждой книге; • определить, какие книги (или какие главы книг) следует прочитать более внимательно, а какие – просто просмотреть; • все прочитанные книги, учебники и статьи следует конспектировать: можно выписывать кратко основные идеи автора и иногда приводить наиболее яркие и показательные цитаты (с указанием страниц). Грамотная работа с книгой, особенно если речь идет о научной литературе, предполагает соблюдение ряда правил, для овладения которыми необходимо настойчиво учиться. Научная методика работы с литературой предусматривает также ведение записи прочитанного. Это позволяет привести в систему знания, полученные при чтении, сосредоточить внимание на главных положениях, зафиксировать, закрепить их в памяти, а при необходимости вновь обратиться к ним. Основные виды систематизированной записи прочитанного. Аннотирование – предельно краткое связное описание просмотренной или прочитанной книги (статьи), ее содержания, источников, характера и назначения. Планирование – краткая логическая организация текста, раскрывающая содержание и структуру изучаемого материала. Тезирование – лаконичное воспроизведение основных утверждений автора без привлечения фактического материала. Цитирование – дословное выписывание из текста выдержек, извлечений, наиболее существенно отражающих ту или иную мысль автора

Методические рекомендации по подготовке к практическим и семинарским занятиям

Планы семинарских занятий, их тематика, рекомендуемая литература, цель и задачи ее изучения сообщаются преподавателем на вводных занятиях или в методических указаниях по данной дисциплине. Прежде чем приступить к изучению темы, необходимо прокомментировать основные вопросы плана семинара. Такой подход преподавателя помогает студентам быстро находить нужный материал к каждому из вопросов, не задерживаясь на второстепенном.

Начиная подготовку к семинарскому занятию, необходимо, прежде всего, указать студентам страницы в конспекте лекций, разделы учебников и учебных пособий, чтобы они получили общее представление о месте и значении темы в изучаемом курсе. Затем следует рекомендовать им поработать с дополнительной литературой, сделать записи по рекомендованным источникам.

Подготовка к семинарскому занятию включает 2 этапа: 1й – организационный; 2й - закрепление и углубление теоретических знаний. На первом этапе студент планирует свою самостоятельную работу, которая включает: уяснение задания на самостоятельную работу; подбор рекомендованной литературы; составление плана работы, в котором определяются основные пункты предстоящей подготовки. Составление плана дисциплинирует и повышает организованность в работе. Второй этап включает непосредственную подготовку студента к занятию. Начинать надо с изучения рекомендованной литературы. Особое внимание при этом необходимо обратить на содержание основных положений и выводов, объяснение явлений и фактов, уяснение практического приложения рассматриваемых теоретических вопросов. Заканчивать подготовку следует составлением плана (конспекта) по изучаемому материалу (вопросу). Это позволяет составить концентрированное, сжатое представление по изучаемым вопросам. В процессе подготовки к занятиям рекомендуется взаимное обсуждение материала, во время которого закрепляются знания, а также приобретается практика в изложении и разъяснении полученных знаний, развивается речь. При необходимости следует обращаться за консультацией к преподавателю.

В начале занятия студенты под руководством преподавателя более глубоко осмысливают теоретические положения по теме занятия, раскрывают и объясняют основные положения публичного выступления. В процессе творческого обсуждения и дискуссии вырабатываются умения и навыки использовать приобретенные знания для различного рода ораторской деятельности.

Большое значение имеет совершенствование навыков конспектирования у студентов. Преподаватель может рекомендовать студентам следующие основные формы записи: план (простой и развернутый), выписки, тезисы. Результаты конспектирования могут быть представлены в различных формах.

План – это схема прочитанного материала, краткий (или подробный) перечень вопросов, отражающих структуру и последовательность материала. Подробно составленный план вполне заменяет конспект.

Конспект – это систематизированное, логичное изложение материала источника. Различаются четыре типа конспектов:

- План-конспект – это развернутый детализированный план, в котором достаточно подробные записи приводятся по тем пунктам плана, которые нуждаются в пояснении.
- Текстуальный конспект – это воспроизведение наиболее важных положений и фактов источника.
- Свободный конспект – это четко и кратко сформулированные (изложенные) основные положения в результате глубокого осмысливания материала. В нем могут присутствовать выписки, цитаты, тезисы; часть материала может быть представлена планом.
- Тематический конспект – составляется на основе изучения ряда источников и дает более или менее исчерпывающий ответ по какой-то схеме (вопросу).

.

10.Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Для проведения учебных занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Аудитории для проведения лекционных и практических занятий, оснащенные стандартным набором учебной мебели, учебной доской и стационарным или переносным комплексом мультимедийного презентационного оборудования.

2. Методический и наглядный для организации групповой и индивидуальной работы обучающихся на практических занятиях и в рамках выполнения самостоятельной работы.

11.Лист обновления/актуализации

(Если программа была обновлена, то следует добавить следующее (выбрать нужный вариант))

Программа обновлена.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры _____
наименование кафедры
от «_____» _____ 20___ г., протокол № _____.

Программа одобрена на заседании совета _____
факультета от «_____» _____ 20___ г., протокол № _____.

или

Программа актуализирована.
Внесенные изменения и дополнения утверждены на заседании кафедры _____

Протокол заседания кафедры от « ____» _____ 20___ г. № _____.